



EUROPEAN MEDICINES AGENCY  
SCIENCE MEDICINES HEALTH

10. juuli 2015  
EMA/HMPC/332849/2015  
Taimsete ravimite komitee (HMPC)

## Taimne ravim: kokkuvõte

---

### Maarjalepaürt

*Agrimonia eupatoria* L., herba

See on taimsete ravimite komitee teaduslike järelduste kokkuvõte, mis käsitleb maarjalepaürdi meditsiinilisi kasutusviise. ELi liikmesriigid võtavad taimsete ravimite komitee järeldusi arvesse, kui nad hindavad maarjalepaürti sisaldavate taimsete ravimite müügilubade taotlusi.

Kokkuvõttes ei anta maarjalepaürti sisaldava ravimi kasutamise kohta praktilisi nõuandeid. Kui vajate maarjalepaürti sisaldava ravimi kasutamise kohta praktilisi nõuandeid, lugege ravimi pakendi infolehte või pöörduge oma arsti või apteekri poole.

#### **Mis on maarjalepaürt?**

Maarjalepaürt on taime *Agrimonia eupatoria* L. õitsvate tippude üldnimetus. Taime kasvatatakse või korjatakse taimeosade saamiseks meditsiiniliseks kasutuseks.

Maarjalepaürdi valmistisi saadakse kuivatatud taimeosi peenestades. Neid saab kasutada ka vedelekstraktide valmistamiseks vee ja alkoholiga.

Maarjalepaürti sisaldavaid taimseid ravimeid turustatakse tavaliselt taimeteedena joomiseks või kuristamiseks. Neid turustatakse ka nahale kantavate või vanniveele lisatavate vedelikena.

Mõnes taimses ravimis esineb maarjalepaürt ka kombinatsioonis teiste taimsete ainetega. Käesolevas kokkuvõttes neid segusid ei käsitleta.

#### **Millised on taimsete ravimite komitee järeldused meditsiiniliste kasutusalade kohta?**

Taimsete ravimite komitee järeldas, et lähtudes selle pikaajalisest kasutamisest, tohib maarjalepaürti võtta suu kaudu kerge kõhulahtisuse leevendamiseks või kasutada seda kuristamiseks suu ja kurgu kerge põletiku leevendamiseks. Samuti tohib seda kasutada nahal kerge põletiku ja väikeste pindmiste haavade leevendamiseks.

Maarjalepaürti tohib kasutada ainult täiskasvanutel ja üle 12-aastastel lastel. Kui kõhulahtisus kestab ravi ajal üle 3 päeva või kui suu-, kurgu- või nahasümptomid püsivad ravi ajal üle nädala, tuleb



pöörduda arsti või pädeva tervishoiutöötaja poole. Maarjalepäürti sisaldavate ravimite võtmise ja näidustuse üksikasjalik teave on ravimi pakendi infolehel.

## **Millised tõendid toetavad maarjalepäürti sisaldava ravimi kasutamist?**

Taimsete ravimite komitee järeldused maarjalepäürti sisaldavate ravimite kasutamise kohta kerge kõhulahtisuse, suu ja kurgu kerge põletiku, nahapõletiku ja haavade leevendamiseks põhinevad nende traditsioonilisel kasutamisel selliste seisundite korral. See tähendab, et kuigi puuduvad kliinilistest uuringutest saadud piisavad tõendid, on usutav, et need taimsed ravimid on tõhusad, ja on tõendeid, et neid on sel viisil ohutult kasutatud vähemalt 30 aastat (sh vähemalt 15 aastat Euroopa Liidus). Lisaks ei nõua nende kasutusviis meditsiinilist järelevalvet.

Taimsete ravimite komitee märkis, et puuduvad maarjalepäürti käsitlevad kliinilised uuringud, kuid arvestas selle taimse ravimi hästi dokumenteeritud kasutust eespool nimetatud näidustuste korral. Üksikasjalikku teavet taimsete ravimite komitee poolt hinnatud uuringute kohta vaata komitee hindamisaruandest.

## **Mis riskid kaasnevad maarjalepäürti sisaldava ravimiga?**

Taimsete ravimite komitee hindamise ajaks ei olnud teatatud nende ravimite kõrvaltoimetest.

Lisateave maarjalepäürti sisaldava ravimiga kaasnevate riskide, sh selle ohutu kasutamise ettevaatusabinõude kohta, on ravimtaime monograafias Euroopa Ravimiameti veebilehe jaotises „All documents“: [ema.europa.eu/Find medicine/Herbal medicines for human use](http://ema.europa.eu/Find%20medicine/Herbal%20medicines%20for%20human%20use).

## **Kuidas antakse Euroopa Liidus maarjalepäürti sisaldavale ravimile müügiluba?**

Maarjalepäürti sisaldava ravimi müügiloa taotlus tuleb esitada riiklikule ravimiametile, mis hindab taimse ravimi müügiloa taotlust, võttes arvesse taimsete ravimite komitee teaduslike järelduste kokkuvõtet.

ELi liikmesriikides saab teavet maarjalepäürti sisaldava ravimi kasutamise ja müügiloa kohta riiklikult ravimiametilt.

## **Muu teave maarjalepäürti sisaldava ravimi kohta**

Lisateave maarjalepäürti sisaldava ravimi hinnangu kohta, sh komitee kokkuvõtte detailne kirjeldus, on Euroopa Ravimiameti veebilehe jaotises „All documents“: [ema.europa.eu/Find medicine/Herbal medicines for human use](http://ema.europa.eu/Find%20medicine/Herbal%20medicines%20for%20human%20use). Kui vajate lisateavet maarjalepäürti sisaldava ravimi kasutamise kohta, lugege palun pakendi infolehte või pöörduge oma arsti või apteekri poole.

Käesolev dokument on tõlge HMPC hindamisaruande kokkuvõttest üldsusele, originaaldokumendi inglise keeles valmistas ette EMA Sekretariaat.